



Inhalt Nr. 36

- 2 Gemeinde
- 5 Schule
- 7 Vereine
- 8 Agenda
- 10 Evangelisch
- 12 Ökumene
- 12 Pulsmesser
- 14 Katholisch
- 23 Impressum

Am 22. August war es endlich so weit. Die PrimarschülerInnen des Schulhauses Dorf durften den Spatenstich für das neue Schulhaus Sonnenrain begleiten. Nach zehn Jahren der Entwicklung und Planung wird jetzt das neue Schulhaus mit Kindergarten und Dreifachturnhalle im Grüntal gebaut. Dieser Neubau wird in den kommenden zwei Jahren erstellt und in der zweiten Hälfte 2020 bezugsbereit sein.

Ende der Totalsperre

Nach 9-wöchiger Totalsperre zwischen Wittenbach und St. Fiden nehmen die Thurbo AG und die Schweizerische Südostbahn AG (SOB) planmässig am Montag, 10. September 2018, den Bahnbetrieb wieder auf. Ab 24. September setzt die SOB die Gleiserneuerungsarbeiten am Bahnhof Wittenbach fort. Ende Jahr werden diese Projekte abgeschlossen sein.

Seit März wird in den über 100-jährigen Tunnels Bruggwald und Galgentobel sowie am Bahnhof Wittenbach rege gebaut. Die erste Etappe der Gleiserneuerungsarbeiten am Bahnhof Wittenbach schloss die SOB am 10. Juni ab. Seither ruht diese Baustelle. Parallel dazu intensiviert die SOB schrittweise die Instandstellungsarbeiten an den beiden Tunnels. Jetzt ist – mit der Aufnahme des Bahnverkehrs – erneut ein Meilenstein erreicht. Während die Bauarbeiten an den Tunnels in die Endphase gehen und bis Ende Oktober noch Fertigstellungsarbeiten in der Nacht erfolgen, beginnt am 24. September 2018 die zweite Etappe der Gleiserneuerungen am Bahnhof Wittenbach. Die Arbeiten sind mit gewissen Lärmbelastigungen verbunden. Hierfür bittet die SOB die Anwohnerschaft um Verständnis. Wieder Bahnbetrieb statt Bahnersatz

Seit 9. Juli 2018 ist die Strecke Wittenbach – St. Gallen St. Fiden wegen der Bauarbeiten unterbrochen. Ab Montag, 10. September 2018, können Reisende nun, abgesehen von den abendlichen Randzeiten, wieder den Zug benutzen. Während der noch erforderlichen Nacharbeiten vom 10. bis 21. September 2018 wird nämlich auch in verlängerten Nachtpausen in den Tunnels gearbeitet. Für Reisende bedeutet dies, dass zwischen Wittenbach und St. Gallen Hauptbahnhof sowie Wittenbach und St. Gallen St. Fiden von 20.50 bis Betriebsschluss bis 21. September weiterhin Bahnersatzbusse gemäss Spezialfahrplan verkehren. Der Onlinefahrplan (www.sbb.ch/fahrplan) ist angepasst. Die restlichen Arbeiten werden dann während der ordentlichen Nachtbetriebspausen ausgeführt.

Schweizerische Südostbahn AG

Umleitung auf Studerswilerweg – Aufhebung

Ab sofort ist die Zu- und Wegfahrt über die Studerswilerstrasse wieder möglich. Die Umleitung zwischen den Liegenschaften Romanshorerstrasse 29 und 31 (Cavallino) ist nicht weiter in Betrieb. Somit entfällt auch die Umleitung über den Studerswilerweg zur Wiesenstrasse, dann in die Höhen- und Erlackerstrasse und schliesslich in die Romanshorerstrasse.

Wir bedanken uns bei allen Betroffenen für die Geduld und das Verständnis während der letzten Wochen.

Bauverwaltung Wittenbach

Daniel Worni über die Herausforderungen der Grossbaustelle im Zentrum

Seit den Sommerferien wird im Zentrum intensiv gebaut. Im Rahmen des Entwicklungsprojekts Zentrum entsteht ein neues Quartier mit Wohn- und Geschäftsräumen sowie einer Begegnungszone. Im ersten Schritt dieses Grossprojekts laufen nun die Infrastrukturmassnahmen, für welche die Gemeinde verantwortlich ist. Dabei gilt es sieben unterschiedliche Erschliessungsprojekte im Auge zu behalten. Daniel Worni, Leiter Tiefbau, im Kurzgespräch über die Herausforderungen der Grossbaustelle:

Seit rund 1.5 Monat wird gebaut, was ist soweit das Fazit?

Bis jetzt sind wir gut vorangekommen. Der trockene Sommer hat dazu beigetragen, dass die Bauarbeiten optimal, teilweise sogar schneller als geplant ablaufen konnten. Ein wichtiger Meilenstein, den wir erreicht haben, ist z.B. die Verlängerung des Tunnelportals. Da waren auch einige Passanten dabei und haben beobachtet, wie die Arbeiter mit dem Kran die drei Tonnen schweren Betonelemente präzise platziert haben. Aus der Bevölkerung erfahre ich oft Interesse und Verständnis für die Bauarbeiten. Natürlich kann von Betroffenen auch mal Unmut aufkommen. Das kann ich nachvollziehen, denn die unterschiedlichen Baustellen bringen Behinderungen und Einschränkungen für Verkehrsteilnehmer, Quartierbewohner, Gewerbe etc. mit sich. Die negativen Auswirkungen für die Bevölkerung möglichst

gering zu halten, ist eine grosse Herausforderung. Das gelingt mal besser und mal weniger gut.

Worin liegen weitere Herausforderungen bei diesem Grossprojekt?

Im Moment wird an vier unterschiedlichen Projekten gearbeitet: an der Verlegung des Studerswilenbachs und an den drei Strassenprojekten an der Romanshoner-, Bahnhofstrasse und Im Zentrum. Die Schwierigkeit liegt dabei in der Koordination dieser unterschiedlichen Projekte und der damit verbundenen unterschiedlichen Baustellen. Dabei ist insbesondere die Verkehrsführung eine sehr anspruchsvolle Aufgabe. Denn das Zentrum wie auch das Quartier Studerswilen müssen ständig erschlossen sein. Gerade im Quartier Studerswilen hatten wir während einer gewissen Zeit eine ungünstige Verkehrsführung für die Anwohner. Ich bin froh, dass wir die Situation inzwischen wieder optimieren konnten.

Was hat sich bewährt und funktioniert gut?

Die intensive und sorgfältige Planung im Vorfeld zahlt sich nun aus. Zudem läuft die Zusammenarbeit mit den Beteiligten reibungslos. An der wöchentlichen Bausitzung werden laufend der Stand der Arbeiten, die nächsten Schritte, Einhaltung des Zeitplans, Kostenstand, technische Abklärungen etc. besprochen. Einen grossen Vorteil in diesem Projekt sehe ich darin, dass alle Arbeiten von einem einzelnen Bauunternehmen vorgenommen werden. Dadurch sind wir flexibel im Einsatz mit den Arbeitskräften. Sind wir beispielsweise an einer Baustelle etwas im Rückstand, können wir unkompliziert Arbeitskräfte von einer anderen Baustelle abziehen und dort einsetzen, wo sie gerade benötigt werden. Bis jetzt sind wir im Zeitplan, das heisst die meisten der Infrastrukturprojekte, also unsere Arbeiten, sollten bis zu den Sommerferien 2019 abgeschlossen sein. Die Arbeiten für die Hochbauten der Investoren dauern dann noch bis ca. Frühling 2021.

Interview Isabel Niedermann

Baustellenbesichtigung 19. September 2018

Daniel Worni, Leiter Tiefbau, informiert in einer rund 1.5-stündigen Besichtigung der Baustellen über die einzelnen Teilprojekte im Zentrum. Die Führung startet um 18.00 Uhr auf dem Zentrumsplatz.

Der Anlass wird vom Verkehrsverein durchgeführt, der anschliessend zum Apéro einlädt.

Anmeldungen an Verkehrsverein Wittenbach,
Werner Moser, Tel. 079 624 16 97 oder
info@verkehrsvereinwittenbach.ch

Neue Stromtarife ab 1. Januar 2019

Per Ende August 2018 wurden die neuen Stromtarife für das Jahr 2019 publiziert. Die Elektrizitätsversorgung Wittenbach passt für das Jahr 2019 die Stromtarife über alle Kundengruppen an. Die Anpassungen wirken sich auf die verschiedenen Tarife unterschiedlich aus. Über alle Kundengruppen beträgt die Senkung der Netzkosten 2.1% und die Erhöhung der Energietarife 27.4%. In der Summe entspricht dies einer Preiserhöhung von 1.5 Rp./kWh.

Sämtliche Tarifblätter mit den detaillierten Tarifen der Elektrizitätsversorgung Wittenbach können auf der Homepage der Gemeinde Wittenbach www.wittenbach.ch unter Verwaltung → Abteilungen → Elektrizitätsversorgung heruntergeladen werden.

Bei Fragen erteilt Ihnen die Elektrizitätsversorgung Wittenbach, Tel. 071 292 21 82, E-Mail evw@wittenbach.ch, gerne Auskunft.

Elektrizitätsversorgung Wittenbach

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen

Grundeigentümer an öffentlichen Strassen und Wegen werden aufgefordert, folgende Bestimmungen des Strassengesetzes einzuhalten:

- Einzelbäume oder Baumgruppen müssen zu Staats- oder Gemeindestrassen einen Abstand von 2.50 Meter einhalten.
- Bei Lebhägen, Zierbäumen und Sträuchern bis zu einer Höhe von 1.80 Meter beträgt der Strassenabstand 0.6 Meter.
- Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strasse ragen. Bei Verkehrsflächen, welche für den Fahrverkehr bestimmt sind, beträgt die Höhe 4.50 Meter. Bei Verkehrsflächen, welche nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind (Wege und Trottoir), beträgt die Höhe 2.50 Meter.
- Bepflanzungen im Bereich der Sichtzonen (z.B. bei Ausfahrten) sind verboten.

Wo keine Baulinie besteht, sind die Abstände ab Strassengrenze bzw. wo diese fehlt, ab Strassen- oder Trottoirrand einzuhalten. Strassenabstände gehen anderen Grenzab-

standsvorschriften vor. Bei Bäumen und Sträuchern wird ab der Stockgrenze gemessen.

Alle Grundeigentümer werden gebeten, überragende oder sichtbehindernde Äste und Stäucher auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden.

Bei Fragen steht Ihnen die Bauverwaltung Wittenbach gerne zur Verfügung.

Bauverwaltung Wittenbach

Grünabfuhr 2018

Das Grüngut ist erst am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt an folgenden Tagen:

- Montag, 10. September 2018
- Montag, 24. September 2018
- Montag, 8. Oktober 2018
- Montag, 22. Oktober 2018
- Montag, 5. November 2018

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Gut umsorgt zu Hause leben – auch dank Pro Senectute

Nach einem Unfall, Spitalaufenthalt oder aufgrund zunehmender Altersbeschwerden kann man sich plötzlich hilflos fühlen. Pro Senectute weiss aus Erfahrung, welche Anliegen frühzeitig geklärt sein müssen, damit man auch nach einem einschneidenden Ereignis selbst über sein weiteres Leben bestimmen kann.

Als Anlaufstelle für Altersfragen bieten wir Ihnen im richtigen Moment Beratung und Unterstützung, welche Ihnen Halt und Sicherheit geben.

- Wir unterstützen in finanziellen Notlagen.
- Wir beraten kostenlos in schwierigen Lebenssituationen.
- Wir informieren bei Fragen zur persönlichen Vorsorge.
- Wir helfen, mobil zu bleiben und soziale Kontakte zu pflegen.
- Wir geben im Alltag Sicherheit und Unterstützung.

Die Schülerinnen und Schüler der 5. Klasse von Herrn Peter Stauffer werden in den nächsten Tagen bei Ihnen klingeln und Sie um eine Spende für Pro Senectute bitten. Ich danke Ihnen herzlich dafür, dass Sie das Engagement der Kinder schätzen und diesen mit Wohlwollen für Ihren generationenübergreifenden Einsatz gegenüberreten. Herrn Stauffer und den Jugendlichen danke ich von Herzen für ihren ausserordentlichen Einsatz!

Waren Sie während der Türsammlung nicht zu Hause? In der zweiten Oktoberwoche finden Sie zusätzlich einen Sammlungsprospekt mit Einzahlungsschein in Ihrem Briefkasten.

Ihre Spende hilft! Herzlichen Dank, wenn wir auf Sie zählen dürfen!

Monika Bischof, Stellenleiterin

Pro Senectute Regionalstelle Gossau und St. Gallen Land,
Tel. 071 388 20 50, www.sg.prosenectute.ch, Spendenkonto 90-10905-6

Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2018

der Beratungsstelle Wittenbach / Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

- Termine von 8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr
- Nur mit Voranmeldung (keine offene Beratung)

An den untenstehenden Daten haben wir geschlossen:

- Mi., 1. August
- Mi., 26. Dezember

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach
Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Mütter- und Väterberatung

Primarschule Wittenbach

Neubau Schulhaus Sonnenrain – Spatenstich



Bei strahlend schönem Wetter fand am Mittwoch, 22.8.2018, der langersehnte Spatenstich für den Neubau des Schulhauses Sonnenrain statt. Zum Auftakt begeisterten die Primarschüler des Schulhauses Dorf mit ihren Lehrpersonen die anwesenden Schul- und Gemeinderäte, den Gemeindepräsidenten, die Mitglieder der Baukommission, die Wittenbacherinnen und Wittenbacher und alle weiteren Anwesenden mit einem selbst getexteten Lied der 3.-Klässler.



Danach marschierten die Kindergärtler begleitet vom Haiho aus dem Lied der 7 Zwerge und ausgestattet mit Bauhelm und Schüffelchen ein, um symbolisch den Spatenstich auszuführen.

Die Schulpräsidentin Ruth Keller ging in ihrer Ansprache auf die Kraft des Wünschens ein und wünscht sich für das neue Schulhaus, ein gutes Schulklima, das dafür sorgt, dass die Schüler und Lehrpersonen sich an dieser Schule wohlfühlen und es ein Ort wird, an dem Zusammenhalt, Offenheit und Miteinander grossgeschrieben werden.

Der Gemeindepräsident Fredi Widmer überbrachte seine guten Wünsche für die neue Schulanlage. Insbesondere ging er auf den lang gehegten Wunsch der Vereine auf eine Dreifachturnhalle ein.

Ebenso überbrachte Georges Gladig als Schulratspräsident der regionalen Oberstufe Grünau seine guten Wünsche zum Spatenstich.

Waldbegleitung im Kindergarten gesucht

in ehrenamtlicher Funktion

«Juhui, wir gehen in den Wald! Kommen Sie mit?»

Wir sind aufgestellte und walderprobte 4–6-jährige Kindergartenkinder. Zur Begleitung suchen wir und unsere Lehrperson eine aktive, kinderfreundliche und interessierte Person im Pensionsalter.

Hätten Sie Freude und Zeit, uns regelmässig alle 2 Wochen an einem Freitag während 3 Lektionen von 08.50–11.40 Uhr zu begleiten?
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann nichts wie los!

Bitte melden Sie sich bei der verantwortlichen Lehrperson:

Nicole Riedener

Kindergarten Grüntal / 9300 Wittenbach

071 292 49 88 / riedener.nicole@schule-wittenbach.ch



Wir freuen uns auf Sie!

Bis zur Erfüllung dieses Wunsches war es ein langer Weg, der 2008–2010 mit der Bestandsaufnahme aller Schulbauten seinen Anfang nahm. Darauf folgte im Jahr 2010 eine behördenübergreifende Auslegeordnung, 2011 wurde eine Entwicklungsstudie in Auftrag gegeben, um die mittelfristigen Investitionen in der Gemeinde Wittenbach koordiniert zu planen. 27 Varianten an 3 Standorten wurden intensiv geprüft und 2012 in einem 23seitigen Schlussbericht dokumentiert. 2013 wurde eine externe Zustandsanalyse in Auftrag gegeben, um den baulichen Zustand der Liegenschaften im Dorf zu klären. 2014 beschloss der Schulrat, das Projekt mit einem Generalplaner Projektwettbewerb im selektiven Verfahren durchzuführen. Aus 47 Bewerbungen wählte das Preisgericht 14 Büros aus, 12 davon haben ein konkretes Projekt eingereicht.

2015 erfolgte die öffentliche Präsentation des Siegerprojektwettbewerbs. Der Schulrat bestätigte den Entscheid der Jury über die Vergabe an das Büro Gähler Flühler Architekten St. Gallen. An der Urnenabstimmung vom 26.11.2016 sagte die Wittenbacher Bevölkerung JA zum Projekt für eine neue Schulanlage im Grüntal. Aufgrund der Namensähnlichkeiten der Oberstufe Grünau mit dem neuen Schulhaus Grüntal erfolgte 2017 die Umbenennung des Schulhauses zu Sonnenrain. Am 6.2.2018 wurde die Baueingabe unterschrieben und die Visiere konnten gestellt werden, worauf am 16.7.2018 die ersehnte Baubewilligung in Empfang genommen werden konnte.

Nach diesem Rückblick vollzogen die Mitglieder der Baukommission sowie der Gemeindepräsident Fredi Widmer unterstützt von ausgelosten Primarschulkindern, den offiziellen Spatenstich.

Im Anschluss daran durften die Kinder mit ihren Lehrpersonen einen Znüni in Empfang nehmen, während alle anderen Anwesenden zum Apérobuffet geladen wurden.

Neues von der Baustelle



Sanierung und Erweiterung Kindergarten Kronbühl

Gerne informieren wir Sie über den Baufortschritt der Sanierung und Erweiterung des Kindergartens Kronbühl.

Der Innenausbau ist weit fortgeschritten. Zurzeit findet der Finish der Schreinerarbeiten statt und die Küche wird eingebaut. Die Natürlichkeit des Werkstoffes Holz verleiht den Räumlichkeiten eine heimelige Atmosphäre, so dass



alle mit grosser Freude dem Tag der offenen Tür entgegen schauen.

Die Kindergartenlehrpersonen und die betroffenen Kindergärtler können es kaum noch erwarten, nach den Herbstferien die neuen Räumlichkeiten in Beschlag nehmen zu dürfen.

Primarschule Wittenbach

Schule für Musik



Vorstellung Schulleitung



Mein Name ist **Peter Stricker**, ich habe zwei erwachsene Söhne und wohne in St. Gallen.

Am 1. August habe ich die Stelle als Schulleiter der Schule für Musik Wittenbach-Berg-Muolen-Häggen schwil angetreten.

Nach einer kaufmännischen Ausbildung und vielen verschiedenen musikalischen Aus- und Weiterbildungen leite ich seit 13 Jahren die Musikschule Waldkirch-Bernhardzell. Diese werde ich nun Ende Januar verlassen, um mich ganz auf die Leitung der Schule für Musik konzentrieren zu können. Ich durfte bereits ein engagiertes Musiklehrerteam kennen lernen, freue mich aber auch, für Schüler und Eltern ein Ansprechpartner zu sein.

Für mich ist Musik nicht blosser Freizeitbeschäftigung; Musik ist Bildung. Und zwar eine umfassende Bildung, wie es schon J.H. Pestalozzi beschrieben hat: Bildung von Kopf, Herz und Hand.



Mein Name ist **Cornelia Rüttsche**, ich bin verheiratet und Mutter von zwei Kindern. Ab 1. September 2018 übernehme ich meine Aufgabe als neue Sekretärin bei der Schule für Musik Wittenbach. Während mehrerer Jahre war ich für die Gemeindeverwaltung Tübach arbeitstätig und konnte dort als Schulsekretärin weitreichende Erfahrungen für meine neue Tätigkeit sammeln, auf die ich mich sehr freue. Ich stehe Ihnen daher in Zukunft für Fragen und Anliegen im Bereich der Musikschule gerne zur Verfügung.

Schule für Musik

Vereinsmitteilungen

BC Wittenbach

Lust auf Badminton? Plauschturnier am Sa, 17.11 in der Steighalle Wittenbach. Für alle nicht lizenzierten Spieler/innen ab 16 bis 99 Jahren; alle Mannschaften haben gleich viele Spiele, kein K.o.-System; Anmeldung als Mannschaft (best. aus mind. 2 Spieler/innen, auch gemischt möglich); Startgeld: Fr. 20.– p.P.; ab ca. 19 Uhr, Fondueplausch, Fr. 17.50 p.P. (auf Vorbestellung bei Anmeldung); Anmeldeschluss Fr, 2.11. (Teilnehmerzahl beschränkt); Interesse geweckt? Weitere Infos und Anmeldung unter: www.bcwittenbach.ch > Veranstaltungen

Bike-Team und Bike-Treff

Wir starten ab September sowohl am Montag als auch am Donnerstag um 18.00 Uhr zu unseren interessanten Biketouren. Dabei treffen wir uns jeweils auf dem Zentrumsplatz. Unsere Saison dauert bis zur Umstellung auf die Winterzeit. Auskünfte erhältst du bei Bruno Bischof 071 983 33 94.

CVP Wittenbach

Am 23. September finden Ersatzwahlen für Gemeindepräsident und -rat statt. Als Ersatz für den zurücktretenden Gemeinderat Thomas Zünd (SP) unterstützt die CVP Wittenbach Silvia Schlegel (SP). Für das Amt als Gemeindepräsident hat die Nominationsversammlung der CVP Wittenbach einstimmig Norbert Näf nominiert.

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

Fami – Familie mitenand

Schon ist Fami in die 2. Hälfte des Jahreskalenders gestartet. Wir dürfen uns auf weitere spannende Angebote freuen! Immer wieder gibt es Wechsel im Fami-Team, was auch mit dem Älterwerden der eigenen Kinder zu tun hat. Darum sind wir dringend auf neue Team-Mitglieder angewiesen, die uns auch im nächsten Jahr mithelfen, einen interessanten Kalender anzubieten. Wir freuen uns auf zahlreiche Rückmeldungen für die Mithilfe bei Annemarie Spierings, spierings@epost.ch oder Tel. 071 290 13 89

FC Wittenbach

Sa, 08.09.: 9.30 Uhr, E2 Juniorenturnier – Eggersriet, Teufen, Fortuna, Appenzell, 10.00 Uhr, FCW 2.Stkl. Junioren D2 – SC Brühl, 12.00 Uhr, FCW 2.Stkl. Junioren C2 – FC Romanshorn, 17.00 Uhr, FCW 3. Liga Herren 1 – FC Herisau 2, 19.00 Uhr, FCW 2. Liga Frauen 1 – FC Ems 1; So, 09.09.18: 11.30 Uhr, FCW Coca-Cola Junioren B1 – FC Gossau, 13.30 Uhr, FCW 2. Stkl. Junioren A2 – FC Arbon 05, 14.00 Uhr, FCW Juniorinnen Cb – FC Amriswil,

Help Wittenbach

22. September 2018, Stützen und halten, 09.30–11.30 Uhr

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum + Remise; Sonderausstellungen im Nebengebäude: «Wittenbach entdecken» & «Rückblick auf 20 Jahre IG Schloss Dottenwil & 475 Jahre Schloss Dottenwil»; Kellergalerie: Ausstellung bis 7.10.: Esther Rüthemann – Bilderausstellung «da-hinter»; Schloss: So, 9.9., 11 Uhr, Klassikmatinée – Zeit zum Zuhören, Trio Da Capo – Romantisches in Wort und Musik, Einzelheiten finden Sie auf unserer Homepage. Der Männerchor serviert und bietet ein feines Essen ab 12 Uhr. Information/Reservation: 071 298 21 66 (B. Zwickl). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstagabend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch.

Modelleisenbahnclub Wittenbach-Kronbühl

Heute Do, 6. September 2018, ab 19.30 Uhr, Bauabend an der Steuerung

Ornithologischer Verein

Freitag 14. September: Hock und Orientierung der Züchter um 19.00 Uhr, im Restrestaurant Sonnental

Samariterverein Wittenbach

26. Oktober, 18.00 Uhr: Höck, Besichtigung der REGA Basis-St.Gallen

Schützengesellschaft Wittenbach

Fr, 7. September 2018: Vereinsübung, Schiessanlage Wittenbach, 17.30–19.30 Uhr; Sa, 8. September 2018: Freundschaftsschiessen, Goldach

STV Wittenbach

Ab Beginn des neuen Schuljahres übernahm ein neues, motiviertes Leiterteam um Jana Volel das Kinderturnen (Kitu). Turnstunden für Kinder im Vorschulalter (Kindergarten) finden jeweils wöchentlich am Mo, 16.15–17.30 Uhr in der Steig-Turnhalle statt. Interessierte Kinder im Vorschulalter sind herzlich willkommen.

SEPTEMBER 2018**Montag, 14. Mai – Montag, 10. September 2018**

19.30–21.30, **Volkslieder Singabend**, Ulrichsheim, Kath. Pfarrei

Samstag, 23. Juni – Sonntag, 9. Dezember 2018

während den Schlossöffnungszeiten, **Jubiläumsausstellung 20 Jahre IG Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 11. August – Sonntag, 7. Oktober 2018

Samstag 14–20 Uhr, Sonntag 10–18 Uhr, **Bilderausstellung Esther Rüthemann – «da-hinter»**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Donnerstag, 6. September 2018

Yoga für alle, **Singsaal Schulhaus Steig**, Gordana Oroz

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Schlafprobleme (Ein-/Durchschlafen, Rituale)**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

19.00–20.30 Uhr, **Kennenlern-Treffen mit Oliver Gröble**, Rest. Hirschen, Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

Freitag, 7. September 2018

19.00–21.00 Uhr, **«Einer von uns!» – Georges Gladig kommt in Ihr Quartier**, Kronbühl; Alte Post, FDP Wittenbach

Samstag, 8. September 2018

08.30–11.30 Uhr, **Treff mit Näf**, Restaurant Bäche, Wahlstab Norbert Näf als Gemeindepräsident

10.00–11.30 Uhr, **Standaktion mit Oliver Gröble auf dem Zentrumsplatz**, Zentrumsplatz, Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

10.00–16.00 Uhr, **Yesprit Workshop «fit für be a winner»**, Jugendtreff Paradiesli St. Otmar, Jugendarbeit der kath. Kirchgemeinde

Sonntag, 9. September 2018

11.00 Uhr, **Markus Egger – Trio da Capo**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 10. September 2018

19.30–21.30, **Volkslieder Singabend**, Ulrichsheim, Kath. Pfarrei

19.00–21.00 Uhr, **«Einer von uns!» – Georges Gladig kommt in Ihr Quartier**, Eingangs Bettenwiesenstrasse, FDP Wittenbach

Dienstag, 11. September 2018

Nachmittagswallfahrt, genaue Angaben folgen, Frauengemeinschaft

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

19.00–21.00 Uhr, **«Einer von uns!» – Georges Gladig kommt in Ihr Quartier**, Obstgartenstrasse; bei Moser Optik, FDP Wittenbach

Mittwoch, 12. September 2018

08.00–12.00 und 13.30–17.30 mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

19.00–20.30 Uhr, **Kennenlern-Treffen mit Oliver Gröble**, Pizzeria Al Covo, Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

Donnerstag, 13. September 2018

Yoga für alle, **Singsaal Schulhaus Steig**, Gordana Oroz

Freitag, 14. September 2018

09.30–11.00 Uhr, **Kennenlern-Treffen mit Oliver Gröble**, Café Vivendi, Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

Samstag, 15. September 2018

Denkmaltag Fest mit Gaumenschmaus von 10 Uhr früh bis 10 Uhr abends, hitorischer Dorfkern, IG Denk.Mal Wittenbach

10.00–18.00 Uhr, **Historische Handwerker-Schau erleben**, Dorfkern, IG Denk.Mal Wittenbach

13.30–17.30 Uhr, **Besuch in der Zirkusschule Ouppsalla**, Zirkusschule Ouppsalla, Fami Wittenbach

15.30–19.30 Uhr, **Workshop Break-Dance & Hip-Hop & Lindy-Hop**, Restaurant Hirschen, IG Denk.Mal Wittenbach

17.00–18.00 Uhr, **Die erste Schule auf dem Egg – Als der Mesmer auch die Kinder unterrichtete**, Pfarreizentrum Ulrichsberg, IG Denk.Mal Wittenbach

18.40–19.45 Uhr, **Märchen zum Nachdenken – Ohne Wurzel, kein Gedeihen**, hitorischer Dorfkern, IG Denk.Mal Wittenbach

20.00–20.45 Uhr, **Licht-Blicke mit dem Jugendtheater St. Gallen entlang der historischen Achse Bäche – Schloss Egg**, Dorfstrasse, IG Denk.Mal Wittenbach

Dienstag, 18. September 2018

10.00–11.30 Uhr, **Kennenlern-Treffen mit Oliver Gröble**, Café Gätzi, Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

19.00–21.00 Uhr, **«Einer von uns!» – Georges Gladig kommt in Ihr Quartier**, beim Haus «Grünau», FDP Wittenbach

Mittwoch, 19. September 2018

13.30–17.30 mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

18.00 Uhr, **Bautätigkeiten rund um den Zentrumsplatz**, Zentrumsplatz, Verkehrsverein Wittenbach

19.00 Uhr, **Bowling**, im Starbowling, Frauengemeinschaft

Donnerstag, 20. September 2018

Yoga für alle, Singsaal Schulhaus Steig, Gordana Oroz

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Sonntagsausflüge**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 22. September 2018

10.00–20.00 Uhr, **Tagung Miteinander Füreinander**, IG Denk.Mal Wittenbach, IG Denk.Mal Wittenbach

20.00 Uhr, **Appenzeller Echo**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 23. September 2018

Abstimmung, Gemeinde

Samstag 14–20 Uhr, Sonntag 10–18 Uhr, **Ausstellung «Wittenbach entdecken!»**, Schloss Dottenwil, Nebengebäude, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 25. September 2018

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

19.00 Uhr, **Rosenregen der Hl. Therese**, im St. Ulrich, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 26. September 2018

08.00–12.00 und 13.30–17.30 mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 27. September 2018

Yoga für alle, Singsaal Schulhaus Steig, Gordana Oroz

OKTOBER 2018

Dienstag, 2. Oktober 2018

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 3. Oktober 2018

08.00–12.00 und 13.30–17.30 mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 10. Oktober 2018

08.00–12.00 und 13.30–17.30 mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 17. Oktober 2018

08.00–12.00 und 13.30–17.30 mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Samstag, 20. Oktober 2018

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

20.00 Uhr, **Tiltanic**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 23. Oktober 2018

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

Mittwoch, 24. Oktober 2018

08.00–12.00 und 13.30–17.30 mit Voranmeldung,
Mütter- und Väterberatung in Wittenbach, Chinderhuus
 Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 25. Oktober 2018

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, im St. Konrad,
 Frauengemeinschaft

19.00–22.00 Uhr, **VWV Jassmeisterschaft**, Restaurant
 Hirschen, Verkehrsverein Wittenbach

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanlage Steig,
 Singsaal, Gordana Oroz

Samstag, 27. Oktober 2018

10.00–16.00 Uhr, **4. Koffermarkt**, im St. Konrad,
 Frauengemeinschaft

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch

**Freitag, 7. September, 18.00–22.00 Uhr,
Kick-Off Jugendgruppe Sessophas im KIZ**

Wir starten mit einer neuen (ökumenisch offen) Jugendgruppe für SchülerInnen der Oberstufe. Wir verbringen regelmässig eine abwechslungsreiche und aktive Zeit miteinander. Dazu gehört das gemeinsame Essen, Themeninputs, Spiele, Aktivitäten, Worship oder einfach mal Chillen. Gabriella, Robin, Kaoma und Tschiggo freuen sich auf Dich. Schau vorbei!

Seniorenachmittag

«Mein erstes Mal»

Kleine und grosse Episoden aus unserem Leben ...



Unser Leben ist so vielfältig und besteht aus vielen Eindrücken und ersten Malen. Welche davon sind uns in Erinnerung geblieben: Erster Schultag, das erste Mal auf dem Velo gesessen, Fallschirmsprung...? Wir sind gespannt auf **Ihre** Erlebnisse. **Cornelia Leng** sorgt für die musikalische Umrahmung.

Anschliessend sind Sie zum Zvieri eingeladen. Wir freuen uns auf einen interessanten Nachmittag mit Ihnen.
 Das Vorbereitungsteam

Wann: **Dienstag, 11. September 2018, 14.30 Uhr**

Wo: Evang. Kirchenzentrum Wittenbach

Fahrdienst: 14.10 Uhr ab Bahnhof Wittenbach

Infos: Ueli Bächtold, Diakon, 071 298 40 13,
ueli.baechtold@tablat.ch, www.tablat.ch

Gedanken am Morgen

«Kommunikationsflut – mittendrin und doch allein»



Die heutige Zeit ist einer extremen Kommunikationsflut ausgesetzt. Handy, Internet usw. verbinden zwar unsere Welt. Doch die Einsamkeit greift in allen sozialen Schichten und Altersgruppen um sich. Was sind Ursprung und Bedeutung von Einsamkeit? Wie kann ich sie bewältigen? Auf diese aktuellen Fragen wird die Referentin eingehen und wertvolle Hilfe (für einen Ausweg) aufzeigen.

Referentin: Edith Wagen aus Turbenthal, Seelsorgerin und lange Zeit im Gemeindedienst tätig

Wann: **Mittwoch, 12. Sept. 2018, 9 bis ca. 11 Uhr mit Kinderhort**

Wo: Vogelherd, evang. Kirchenzentrum Wittenbach

Infos: Monika Hutter, 071 298 27 21, www.tablat.ch
 Freiwilliger Unkostenbeitrag

Glaube im Dialog

«FeierAbend»



Bildnachweis: P. Dirscherl / pixelio.de

«Lobe den Herrn, meine Seele, alles was in mir ist, lobe seinen heiligen Namen.» Ps 103

Wir feiern: das Leben, Gott in unserer Mitte, Glücksmomente, trotz Kummerstunden, vergangene und vor uns liegende Tage, denn: «Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.» Ps 103

Wann: Freitag, 14. September 2018, 19.30 Uhr

Wo: Kirche Vogelherd, Wittenbach

Infos: Angela Hüseemann, 071 298 42 41,
A.Hueseemann@gmx.net, www.tablat.ch

Sammelaktion für den K-Treff Wittenbach



Langsam oder dieses Jahr etwas schneller verfärben sich die Blätter an den Bäumen. Die Ernte ist bald eingefahren und der **Erntedankgottesdienst am 30. September steht vor der Tür.**

Für diesen Erntedankgottesdienst möchten wir auch dieses Jahr für unsere K-Treff-Besucher sammeln. Dieses Mal aber keine Lebensmittel.

Wir werden am 30. September ein kleines Bäumlein in die Kirche stellen, dem die Blätter fehlen.

Ich möchte Sie bitten, diesem Baum Farbe zu geben. Wie das geht?

Wir sammeln Ihre bunten Couverts, welche wir dann am Gottesdienst an den Baum hängen.

Darf ich Sie bitten, diese **farbigen Couverts zu füllen** mit einer Karte für eine Familie oder eine Einzelperson – Menschen, welche am Rande der Gesellschaft leben. Dazu dürfen Sie gerne einen **Einkaufsgutschein**, Cumulus-Punkte, oder...? dazulegen.

Diese Überraschungcouverts dürfen Sie gerne zum Gottesdienst mitbringen oder noch besser: Vorher abgeben an Ueli Bächtold, Vogelherdstrasse 16.

Für Ihre Solidarität danke ich Ihnen jetzt schon ganz herzlich im Voraus!

Ueli Bächtold, Diakon

Donnerstag, 6. September

09.30 Uhr **Rägeboge:** Mütter- und Kleinkindertreff zum Thema zum Ein- und Durchschlafen und Rituale

12.00 Uhr **Mittagstisch**

13.45 Uhr «etwas» Nähcafé

19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

Freitag, 7. September

17.30 Uhr **Musik und Spaghetti**, Workshop im KIZ ab 5. Klasse. Infos unter www.tt-w.ch

18.00 Uhr **Kick-Off:** Neue Jugendgruppe s. Anzeige

18.00 Uhr **Fritigobig**, für 5./6.-Klässler im KIZ

Samstag, 8. September

Jungschar: **Kinderprogramm** auf dem HSG-Campus anlässlich der Museumsnacht (Start 17/18/19 Uhr)

Sonntag, 9. September

🕒 09.30 **Ökumenische Chinderchile** im St. Ulrich siehe Inserat Ökumene

🕒 19.00 Uhr **Abend-Gottesdienst** mit Pfr. U. Friedinger Cornelia Leng, Flügel; Tabea Kämpf, Bratsche
Fahrdienst: Herr O. Oswald, Tel. 079 407 20 23

Montag, 10. September

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd

19.45 Uhr **Gospelchorprobe** im KIZ

Dienstag, 11. September

14.30 Uhr **Senioren Nachmittag** s. Anzeige

Mittwoch, 12. September

09.00 Uhr «**Gedanken am Morgen**» im KIZ s. Anzeige

 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung
 19.30 Uhr **Coro Veloce**, Heiligkreuz

Donnerstag, 13. September

13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**
 12.00 Uhr **Mittagstisch**: Anmelden bis Di an Kurt Lehmann, Tel. 079 750 03 90, kurt@nufantis.com
 19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

Freitag, 14. September

07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
 19.30 Uhr **«Feierabend»** s. Anzeige

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	U. Friedinger	052 376 31 02
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonats:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Ökumene in der Gemeinde Wittenbach-Kronbühl



Ökumenische Chinderchile Erntedank



Bildnachweis: Sibylle Steiner / Bilddatenbank PfarreForum

**Sonntag, 9. September, 09.30 Uhr im Ulrichsheim,
Dorfstrasse 16**

Es freut sich s'ökumenische Chinderchileteam.
Parallel dezue Erwachsenegottesdienscht. Alphornmess (für Chor, Jodelchor und Alphorn). Gottesdienscht gstaltd vo Wittebacher Puurefraue.

Halogenlampenverbot ab dem 1. September 2018



Gutes Licht ist kein Zufall!

Beratung Planung Ausführung Service



Elektro- und Photovoltaikanlagen
 Waldkirch Lömmenschwil Engelburg Rorschacherberg
www.elektrowaeger.ch info@elektrowaeger.ch 071 434 60 60



IMMO-TIPP

Geplante statt planlose Strategie!
Überlegen Sie im Vorfeld eines Verkaufes, welche konkrete Marketingaktivität Sie zu welchem Zeitpunkt einsetzen. Nur ein Motor mit vielen Zylindern läuft rund. **Wir unterstützen Sie.**



28921



www.facebook.com/Immo10AG

Silvio Stieger | Telefon 071 313 20 29 | silvio.stieger@immo10.ch | www.immo10.ch



Danke für die Unterstützung.

Ich bedanke mich bei allen, die mich unterstützt haben auf meinem Weg. Besonders wertvoll sind die vielen Personen in meinem überparteilichen Unterstützungskomitee. Danke!

Angehrn Eugen, **Angehrn** Pia, **Baumann** Simona, **Baumgartner** Lydia, **Bianchi** Cornelia, **Bianchi** Konrad, **Brunner** Karl, **Burkhard** Andreas, **Diethelm** Franz, **Diethelm** Irma, **Eberle** Alice, **Eberle** Annelis, **Eberle** Erich, **Eberle** Erich jun., **Eberle** Oliver, **Eberle** Urs, **Ebneter** Bea, **Ebneter** Gödi, **Egger** Beat, **Egger** Maria, **Etter** Albert, **Etter** Romy, **Frei** Carlo, **Gautschi** Benjamin, **Graf-Hauser** Susanne, **Grass** Nicole, **Grass** René, **Helbling** Karl, **Helbling** Trudi, **Herzog** Damian, **Hug** Margrit, **Hug** Peter, **Isler** Znezana, **Keller** Daniel, **Keller-Gomm** Eliana, **Keller** Lucian, **Keller** Theo, **Konrad** Brigitte, **Konrad** Ernst, **Kränzlin** Brigitte, **Kränzlin** René, **Lorenz** Marlies, **Meier** Wilfried, **Meister** Thomas, **Meli** Dominik, **Rutishauser** Lydia, **Rutishauser** Toni, **Rutz** Brigitte, **Rutz** Jörg, **Sandrieser** Silvia, **Schmid** Beat, **Steccanella-Huber** Elvira, **Stübi** Hansruedi, **Stübi** Roman, **Studer** Markus, **Thoma** Sepp, **Wagner** Roland, **Züger** Pia, **Züger** Theo, **Zweifel** Markus

Ihr Norbert Näf
Kandidat fürs Gemeindepräsidium

Voller Energie für Wittenbach.

www.norbertnaef.ch






«Wir fahren wieder!» – St. Gallen St. Fiden–Wittenbach ab 10. September 2018

Die Sanierungsarbeiten im Bruggwald- und Galgentobel-Tunnel werden am 9. September beendet. Ab Montag, 10. September verkehren die Züge tagsüber zwischen St. Fiden und Wittenbach wieder fahrplanmässig.

Bis am 20. September werden abends noch Nacharbeiten ausgeführt. Deshalb verkehren in den Nächten So/Mo bis Do/Fr ab 20.50 Uhr noch Bahnersatzbusse.

Wir danken Ihnen für die Geduld und wünschen Ihnen gute Fahrt.

sbb.ch/fahrplan • thurbo.ch/bauarbeiten • sob.ch/baustellen



Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Erntedank-Gottesdienste



Am Wochenende 8./9. September feiern wir den Erntedank. Die Gottesdienste werden von den Landfrauen zum Thema «Danke» gestaltet. Die Opfertgaben kommen der Hilfskasse der St.Galler Bäuerinnen zugute.



Am Sonntag, um 09.30 Uhr in St.Ulrich, wird die **Alphornmesse «I rüefe d'Sunne und de Mond»** von Roman Bislin-Wild aufgeführt.

Mitwirkende:

Chor St.Notker Häggenschwil
Kath. Kirchenchor Wittenbach
Jodelchörl Ruggisberg
und weitere Gastsänger
Severin Zoll, Alphorn
Bruno Vollmeier, Klavier
Dirigent: Arne Müller

Im Anschluss an die Erntedankfeier am Sonntag offerieren die Landfrauen einen Apéro. Während des Apéros werden die gesegneten Erntegaben gegen einen freiwilligen Betrag an die Gottesdienstbesucher abgegeben.

Firmung 2019 – Anmeldung!

Am 17. März 2019 findet in Wittenbach die nächste Firmung statt. Ende Juli haben wir allen mit Jahrgang 2001 die Unterlagen zum Firmweg zugeschickt. Falls du keine Infos erhalten hast, melde dich umgehend bei uns. Oder wenn du Interesse am Firmweg hast, aber älter bist als Jahrgang 2001. Oder wenn du Infos brauchst zu anderen Kursen in der Region.

Der Info- und Einschreibeabend für den neuen Firmkurs ist am Dienstag, 11. September, um 19.30 Uhr im Ulrichsheim.

Christian Leutenegger, c.leutenegger@altkon.ch
Isa Kellenberger, isa.kellenberger@gmx.ch

«An jeden Menschen, der auf diesem Planeten wohnt»

Zitate aus der Umwelt-Enzyklika «Laudato si» von Papst Franziskus (2015):

**Nr. 1****«Wir sind nicht Gott»**

Eine der wichtigsten Aussagen des Papstes: Die Erde gehört uns Menschen nicht. Wir sind nur Gäste und darum verpflichtet, die Umwelt sorgfältig und mit Respekt zu behandeln.

Abwesenheiten

Das Pfarreisekretariat ist vom 7. bis 23. September ferienhalber nicht besetzt.

Unser Pfarreibeauftragter Christian Leutenegger nimmt vom 17. bis 19. September an einer Weiterbildung teil.

In dringenden Angelegenheiten wählen Sie bitte die Handynummer des Pfarramtes, **077 479 56 87**.

«Auf Spielmann ... 'sisch mer alles ei Ding ... , Das Wandern ist ...»

Martin Engesser spielt uns auf am Klavier. Mit Begeisterung erfüllt er all unsere Liederwünsche: Sommerlieder, Wander-

lieder, Lumpenlieder, Abendlieder... Ernst und heiter, alles hat Platz!

So ein Abend ist erfrischend und gibt eine gute Laune – stärkt das Immunsystem. Sangesfreudige jeden Alters sind herzlich eingeladen zum **Volkslieder-Singabend** am Montag, 10. September, um 19.30 Uhr oben im Ulrichsheim.

Donnerstag, 6. September

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 7. September

09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
🕒 19.00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend gestaltet Christian Leutenegger die Anbetung

Gottes Gegenwart:

In dir sein, Gott, das ist alles. Das ist das Ganze, das Vollkommene, das Heilende.

Samstag, 8. / Sonntag, 9. September (23. Sonntag im Jahreskreis)

Opfer: Hilfskasse der St.Galler Bäuerinnen
Gedächtnis: Josef Wick, Josef und Claire Keller-Brandes, Käthy Scherrer, Renate Hersche-Walser, Paul Wenk

Samstag, 8. September

Ausflug der Ministranten in den Europapark Rust
11.00 Uhr **Taufe von Linda Bonsera** in der Kapelle St.Nepomuk
🕒 17.00 Uhr **Erntedank-Gottesdienst** in St.Konrad, gestaltet von den Landfrauen, Regula Loher und Pater Franz Reinelt

Sonntag, 9. September

🕒 09.00 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Piotr Zaba
🕒 09.30 Uhr **Erntedank-Gottesdienst** in St.Ulrich, gestaltet von den Landfrauen, Regula Loher und Pater Franz Reinelt, Aufführung der Alphormmesse «I rüefe d'Sunne und de Mond»

Gleichzeitig: **Wittenbacher Chinderchile** im Ulrichsheim (siehe Ökumene), Gestaltung: Chinderchile-Team
Anschliessend offerieren die Landfrauen einen Apéro
🕒 10.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Piotr Zaba

Montag, 10. September

19.30 Uhr **Volkslieder-Singabend**, Ulrichsheim

Dienstag, 11. September

13.05 Uhr Treffpunkt Bahnhof Wittenbach für **Nachmittagswallfahrt der Frauengemeinschaft** nach Jakobsbad
19.30 Uhr **Info- und Einschreibeabend** Firmkurs 2018/19, Ulrichsheim

Mittwoch, 12. September

🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 13. September

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
12.00 Uhr **Verein 60plus Wittenbach**: Sommergrill, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24
076 248 85 33

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

Ein Tag als Gemeindepräsident

■ **Norbert Näf; Kandidat Gemeindepräsident Wittenbach**



Während den 10 Jahre als Gemeindepräsident in Heiden, tauchte ab und zu die Frage auf: Was tut eigentlich ein Gemeindepräsident den ganzen Tag? Um auch Ihnen darauf eine Antwort zu geben, schildere ich Ihnen einen Tag, wie er für einen Gemeindepräsidenten ablaufen könnte: Im Büro angekommen, informiert der Feuerwehrkommandant über die besonderen Umstände eines Einsatzes am Vorabend. Dann fragt ein junger Abteilungsleiter der Gemeindeverwaltung, ob die Gemeinde seine bevorstehende Weiterbildung unterstütze und wie ich den gewählten Lehrgang für ihn beurteile. In der Post ist ein Antrag an den Gemeinderat zur Unterstützung eines grösseren Anlasses eines Vereins, welcher auch Infrastruktur der Gemeinde benötigt. Ich beauftrage die Kanzleimitarbeiterin bei den zuständigen Stellen die Kapazitäten und Möglichkeiten zur Unterstützung des Vereins abzuklären. Es freut mich immer, wenn die Gemeinde etwas zu einem vielfältigen Vereinsleben beitragen kann.

Der Kanton unterbreitet eine Vernehmlassung zu einer Gesetzesänderung. Ich studiere diese, um zu überblicken, was sich für die Gemeinde ändern würde und welche Haltung ich dem Gemeinderat vorschlagen soll. Um 11.00 Uhr ist eine Einspracheverhandlung für ein Baugesuch angesagt. Dabei geht es darum, die Bedürfnisse von Bauherrschaft und Einsprecher herauszufinden, um einen Kompromiss zu vermitteln. Am Nachmittag findet eine Sitzung mit den Gemeindepräsidenten der Region statt, wo verschiedene Themen über Zusammenarbeitsformen unter den Gemeinden zur Sprache kommen. Es ist wichtig, dass sich die Gemeinden untereinander austauschen können und möglichst gut miteinander kooperieren.

Am späten Nachmittag findet ein Gespräch mit zwei Jugendlichen statt, welche beim Vandalisieren erwischt wurden.

Dabei wird ausgehandelt, was sie nebst dem Schadenersatz für die Allgemeinheit tun können, damit die Gemeinde auf eine Strafanzeige verzichten würde. Nach dem Abendessen findet schliesslich noch eine Kommissionssitzung statt, da die Kommissionsmitglieder tagsüber auch berufstätig sind und erst am Abend Zeit für die Sitzung haben.

Das Spannende an der Arbeit als Gemeindepräsident ist, dass kein Tag wie der andere abläuft und vielfach der Tag im Rückblick ganz anders verlaufen ist, als man es am Morgen erwartet hatte. Dies soll auch so sein. Ich möchte auch als Gemeindepräsident für Wittenbach, für Einwohnerinnen und Einwohner, Unternehmen und Vereine eine Kultur der offenen Türe pflegen.

Text und Bild: Norbert Näf, Kandidat der Findungskommission für das Gemeindepräsidium

Bernhardzeller Hobby-Chöch

10. Bernhardzeller
Wildschlemmertage 2018

Freitag, 14. September
Samstag, 15. September

Mehrzweckhalle, 9304 Bernhardzell
jeweils ab 17:30 Uhr

www.hcbernhardzell.ch

info@hcbernhardzell.ch

28839

Gasthof z Kreuz

Mary und René Niederberger . Trön 5 . 9225 St. Pelagiberg
Telefon 071 917 18 39 . www.kreuz.pelagiberg.ch

September
Metzgete

Freitag, 14.9, ab 11 Uhr
bis Sonntag, 16.9, bis 18 Uhr
«äs hät solang's hät»

Es freuen sich auf Sie Mary und René Niederberger

28954

DENKMAL- Wittenbach tag Dorfstrasse FEST

15. Sept. 10 Uhr früh bis 10 Uhr abends

Historische Handwerker-Schau

Break-Dance, Hip-Hop, Lindi-Hop

Crashkurse (15.30-16.30 / 17.00-18.00 / 18.30-19.30)

Info & Anmeldung (071 298 27 74)

**Die historische Achse
Bäche – Schloss Egg im Rampenlicht**
mit dem Jugendtheater SG. Start Rest. Bäche 20.00

Gaumenschmaus und noch vieles mehr

ganzer Programmüberblick

www.wittenbach-ig.ch

mit der Primarschule Wittenbach &
den Restaurants Bäche & Hirschen
Eine Initiative der IG DENK.MAL

PATRIMOINE2018
KULTURERBE2018
PATRIMONIO2018
PATRIMONIO2018
RECHERCHESOCIETY.COM/IGDENK.MAL

28908

In Wittenbach, Ringstrasse

An zentraler, ruhiger Wohnlage zu vermieten nach Vereinbarung schöne, neu sanierte

4 1/2

-Zimmer-Wohnung

- * mit modernem Grundriss und Cheminée
 - * Neue Küche/Bad, Laminat, Plattenboden
 - * Mietzins: Fr. 1'350.-- / exkl. HK/NK
 - * HK/NK: Fr. 215.-- **pauschal**
 - * Auskunft unter Tel. 079 259 58 51
 - * Fotos unter: www.newhome.ch
- Code: JTFC

28965

Zu mieten gesucht für ca. 1 Jahr möbliertes Zimmer in Wittenbach

28935

Angebote an Chiffre 20180904:

info@maxsolution.ch oder Maxsolution GmbH,
Burggraben 24, 9000 St. Gallen



« Ich bin am Puls »

475 Jahre Schloss Dottenwil und 20 Jahre
IG Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Bild: IG Schloss Dottenwil

ELEKTRO
bernhardsgrütter ag



Hofstetstrasse 10
9300 Wittenbach
Tel. 071 290 06 90



28119

Strom, Licht, Haus-Automation,
Heizung, Medien, Garten

www.eb-elektro.ch

Schloss Dottenwil feiert ein grandioses Geburtstagsfest mit viel Musik, Tanz und Gesang

■ IG Schloss Dottenwil

475 Jahre Schloss Dottenwil und 20 Jahre IG Schloss Dottenwil – Grund genug für ein fröhliches Fest. Am vergangenen Wochenende öffnete die IG alle Tore und Türen des Schlosses und lud die Bevölkerung von Wittenbach und Umgebung zum Besuch ein. Und sie kamen in Scharen: viele Familien, Freunde, Mitglieder, Gönner, Sponsoren und weitere Schlossfans von überall her.

Im und ums Schloss war viel los, gab es Spannendes und Neues zu entdecken und zu erleben: Das Mostereimuseum wurde eröffnet; es erzählt mit Dokumenten, Fotos und alten Gerätschaften die Geschichte der Obstverwertung in Wittenbach. Die Gruppe Reblüt führte zahlreiche Interessierte durch den prächtigen Rebberg und offerierte ihnen dessen Produkte zur Degustation. Die Ludothek Wittenbach lud die Kinder zum Spielen ein. Eine Schmiedin zeigte ihre feurige Handwerkskunst. Ponys vom Stall Ahorn trugen geduldig kleine Reiterinnen und Reiter rund ums Schloss. Im Museum standen Fachleute für Informationen zur Verfügung und präsentierten die neuen Schaulager. Im Nebenhaus waren die Jubiläumsausstellung, die Ausstellung «Wittenbach entdecken» und die Kunstaussstellung von Esther Rüthemann geöffnet. In der Gartenwirtschaft und im Bistro gab's Speis und Trank zu familienfreundlichen Preisen.

Hauptattraktion am Fest war aber die Schule für Musik Wittenbach-Berg-Muolen-Häggenschwil. Rund 70 Schülerinnen und Schüler sorgten mit ihren Lehrerinnen und Lehrern dafür, dass das Fest mit viel Musik, Tanz und Gesang zu einer fröhlichen Geburtstagsfeier wurde. Die tanzenden Schlossgeister – sechs Girls – begeisterten zusammen mit vier Perkussionisten das Publikum an fünf Aufführungen. Das Gesangsduo «Vocaljoy» bezauberte die Zuhörer mit jazzigen Songs. Das Trompetenensemble «Muolen Brass» bot ein Bigband-Konzert auf hohem Niveau, ebenso das Saxophon-Sextett «Plus» mit groovigen Arrangements aus Jazz und Rock. Am Sonntagmorgen spielte die Akkordeon- und Schwyzerörgelgruppe «Gib Vollgas» volkstümliche Musik und bekannte Lieder und das Publikum sang kräftig mit. Ein Querflöten-Ensemble bot mit verschiedenen Formationen ein schönes und abwechslungsreiches Konzert. Das Gitarren-Ensemble «Los Pequeños con Amigos» faszinierte mit einer anspruchsvollen Darbietung, angereichert mit einem vielversprechenden jungen Opernsänger. Auch das

zweite Gitarren-Ensemble «El Joven» bot ein Konzert auf hohem Niveau mit klassischen Melodien bis hin zum argentinischen Tango. Schliesslich trat ein Barockflöten-Ensemble auf, das mit viel Gefühl und Können einen Kanon von Johann Pachelbel darbot. Engagement und Können der jungen Musikerinnen und Musiker, die sich intensiv aufs Schloss-Fest vorbereitet hatten, waren beeindruckend und vielversprechend. Sie haben zusammen mit ihren Lehrerinnen und Lehrern Nicole Durrer, Marysia Gugala, Monika Reichle, Anita Rizzo, Gilberte Schneider, Simone Veltman, Hansjörg Beck, Vaclav Kolek, Dominik Müller, Adrian Schilling und Michael Stübi dem zahlreichen Publikum und der IG einen Konzertreigen beschert, wie ihn das Schloss in den letzten 475 Jahren wohl noch nie erlebt hat. Die IG Schloss Dottenwil dankt allen Mitwirkenden der Schule für Musik ganz herzlich.

Ein grosses Dankeschön geht auch an die vielen Helferinnen und Helfer der IG. Sie haben es letztlich überhaupt möglich gemacht, dass das Fest mit den vielfältigen Attraktionen und Erlebnissen zur Freude aller so erfolgreich durchgeführt werden konnte.

Text: Werner Hagmann und Peter Lorenz / Co-Präsidenten IG Schloss Dottenwil; Bilder: IG Schloss Dottenwil







28953

Restaurant Landbau
9315 Winden

Restaurant Landbau
T. Burger
Ballen 3, 9315 Winden
071 290 21 22

Metzgete:
vom Mi. 19. – So. 23.9.18

Abends keine Reservierungen!!!

Auf Ihren Besuch freuen sich T. Burger und Personal

Kennenlern-Treffen mit Oliver Gröble

(Kandidat Gemeindepräsidium)

Haben Sie Lust, mich persönlich kennenzulernen? Dann nutzen Sie die Gelegenheit und kommen Sie vorbei. Ich freue mich auf Sie!

Donnerstag, 6. September 2018, 19.00-20.30 Uhr
Restaurant Hirschen, Dorfstrasse 36

Samstag, 8. September 2018, 10.00-11.30 Uhr
Standaktion auf dem Zentrumsplatz:
Für Erfrischungsgetränke und Gebäck haben wir gesorgt.

Mittwoch, 12. September 2018, 19.00-20.30 Uhr
Pizzeria Al Covo, Abacus-Platz 1

Freitag, 14. September 2018, 09.30-11.00 Uhr
Café Vivendi, Im Zentrum 1

Dienstag, 18. September 2018, 10.00-11.30 Uhr
Café Gätzi, Dorfstrasse 9

www.olivergroeble.ch

28929

Oliver Gröble; Kandidat Gemeindepräsident Wittenbach

■ Frischer Wind für Wittenbach



Liebe Wittenbacherinnen und Wittenbacher
Sie stellen sich vielleicht die Frage, wieso auf meinem Flyer «frischer Wind für Wittenbach» steht? Ich bin parteilos. Ich stehe daher für keine Partei ein, sondern für Ihre Anliegen. Als parteiloser Gemeindepräsident würde ich eine Jahrhundert alte Tradition in Wittenbach brechen. Ich sehe mich nicht als «Verwalter», sondern als «Gestalter» – als Brückenbauer zwischen den Anliegen der Bevölkerung, der Wirtschaft und den Interessengruppen auf der einen Seite und der Politik und der Verwaltung auf der anderen Seite. Als Standortförderer ist dies meine tägliche Arbeit, Inhalt mit Interessengruppen und der Bevölkerung zu entwickeln, dies mit der Politik abzustimmen und in der Verwaltung umzusetzen. Ich arbeite seit 18 Jahren in der Verwaltung und beschäftige mich täglich mit politischen Prozessen. Ich bewege mich als Standortförderer permanent in diesen drei Welten (Bevölkerung-Politik-Verwaltung). Sie sehen also, ich bin so oder so anders – deshalb «frischer Wind für Wittenbach».

Text: Oliver Gröble; Bild: Mareycke Frehner

Online !

www.gemeindepuls.ch

Silvia Schlegel in den Gemeinderat!



- 42 Jahre alt, in Wittenbach aufgewachsen und hier zur Schule gegangen
- verheiratet und Mutter von drei Kindern im Alter von 14 bis 17 Jahren
- Sachbearbeiterin Rechnungswesen SKV
- Teilzeitpensum im Bereich Treuhand/Buchhaltung
- von 2009 bis 2016 Mitglied der GPK der Primarschulgemeinde Wittenbach
- während acht Jahren im Vorstand des «Fami, Familie miteneand»
- seit 2013 im Vorstand der Nähcafés in Wittenbach

Silvia Schlegel bringt beste Voraussetzungen für die Arbeit im Gemeinderat mit und freut sich auf diese neue Herausforderung. Und die SP freut sich besonders, dass sie eine Frau für das sonst reine Männergremium vorschlagen kann.



28964

Identität durch Information

Gemeinde **PULS**

Brillen, die Spass machen

GRASSO
seh.comfort®

Grasso Optik
Oberer Graben 14
9000 St. Gallen
Tel. 071 223 56 66
sms 076 601 28 85
www.grasso.ch

28111

HEV St.Gallen
Verwaltungs AG

«Hausverkauf?»

Kompetent. Seriös.
Ihre Immobilienvermarkter.

Gallus Hasler
Verkauf Immobilien
Tel. 071 227 42 63
Mobil 079 694 44 44
g.hasler@hevsg.ch

Hauptsitz St. Gallen
HEV Verwaltungs AG
Poststrasse 10
9001 St. Gallen
www.hevsg.ch | info@hevsg.ch

28176

CORNELIA
moden

September
50%
auf Blue-Jeans!

Mo 12.00 - 18.00 Uhr
Di - Fr 9.30 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 16.00 Uhr

Cornelia Moden
Outlet Mode zum besten Preis
Wehrstrasse 12
9015 St. Gallen-Winkeln
www.cornelia-moden.ch

28108

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**
für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47



Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornstrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

28118

v•burger ag
schreinerei + innenausbau

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung einen kompetenten und selbständigen Mitarbeiter im Bereich

Sachbearbeiter Planung / Avor
Weitere Infos finden Sie auf der Homepage.

v.burger ag • lukasstrasse 29 • 9008 st.gallen
tel. 071 245 40 15 • fax 071 245 40 27
marcel@v-burgerag.ch

www.schreinerei-burger.ch
www.facebook.com/v.burgerag

28930

**Der Verkehrsverein Wittenbach
sucht Dich:**

- Hast Du Freude an ehrenamtlichen Aufgaben?
- Möchtest Du Aufgaben zum Wohle unserer Gemeinde mitgestalten?
- Möchtest Du bei der Wahrung der kulturellen Vielfalt und der Traditionen in unserer Gemeinde mithelfen?
- Kannst Du (weiblich oder männlich) Dir vorstellen, in Zukunft in einem ambitionierten Vorstand mitzuwirken?

Falls ja:
Zögere nicht und nimm bitte Kontakt mit unserem Präsidenten auf, der Dir gerne weitere Auskünfte gibt.
(Werner Moser, Tel. 071 298 24 77 oder 079 624 16 97)

28959

Grillplausch vor dem Kirchzentrum St. Konrad

Frauengemeinschaft



Am Dienstag dem 21. August grillierten wir bei schönstem Wetter mit Menschen anderer Nationalitäten auf dem Vorplatz des Kirchenzentrum St. Konrad. Es kamen viele Flüchtlinge und auch zu Gesprächen bereite Nichtflüchtlinge.



Alle genossen vom Salatbuffet und das von Shargon Shalita und Walter Keller super grillierte Fleisch. Am Salatbuffet wurden unsere Gäste bedient von Liseli Hess, Marlies Weibel, Silvia Eberle und von unserem Vorstand. Wir danken allen Helfern ganz herzlich! Unser Dessertbuffet bestand aus vielen gespendeten Kuchen, Cremes und Glaces, alles wurde sehr gerne genossen. Vielen herzlichen Dank für alle Dessertspenden! Auch bedanken wir uns beim Restaurant Freihof Engelburg für den gratis zur Verfügung gestellten Grill.

So schön, dass gute Gespräche beim gemütlichen Miteinander entstanden sind. Christian Leutenegger sprach noch zu den Anwesenden, Ueli Bächtold fotografierte und Herr Oliver Gröble, Herr Norbert Näf und Herr Georges Gladig, unsere fürs Amt des Gemeindepräsidenten Kandidierenden, besuchten uns. Ihnen danke fürs Dabeisein.

An alle die da waren ein Dankeschön für diesen Abend. Er wird sicher in guter Erinnerung bleiben.

Text und Bilder: Der Vorstand

28146

the rejuvenating hand serum

Das luxuriöse, seidige Serum reduziert sichtbar Pigmentflecken, glättet traumhaft, während es gleichzeitig für ein gesünderes und jüngeres Aussehen sorgt.

Die Aufgabe liegt auf der Hand

Die Hände sind oft der erste Körperteil, der Alterserscheinungen zeigt – noch früher als das Gesicht. Die Haut ist unglaublich dünn, anfällig für Trockenheit und baut früh Kollagen und Elastin ab.



ALPSTEIN
DROGERIE PARFUMERIE

Neugasse 12 · Marktplatz · CH-9004 St.Gallen · 071 222 12 24/30

IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra FÜRER, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander FÜRER, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias MAURER, Ricky NGUY, Martina HÄUSERMANN

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelseite

Primarschulgemeinde Wittenbach

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Ämtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

Der neue Opel

GRANDLAND X

Zil-Garage St. Gallen AG
9016 St. Gallen, 071 282 30 40
www.zil-garage.ch

28269

28952



DR. WYTEK & PARTNER
ZAHNÄSTHETIK · ZAHNWELLNESS · IMPLANTOLOGIE

Herzlich willkommen



Wir freuen uns auf den Zuwachs in unserem Zahnärzte-Team. Herzlich willkommen, Deborah Inauen.



v.l.n.r.: Katrin Staubli (Master med. dent.); Falk Wytek (Dr. med. dent, MSc, MSc); Deborah Inauen (Master med. dent.)

Gemeinsam werden wir Sie – unsere Patienten – gewohnt kompetent mit modernsten Methoden der allgemeinen Zahnmedizin betreuen. Unser Behandlungsangebot umfasst Kinderzahnheilkunde, Prophylaxe, vorbeugende und zahnerhaltende Massnahmen. Eine spezielle Kompetenz haben wir auf Grund der engen Zusammenarbeit mit unserem Dentallabor vor Ort im Bereich komplexe Sanierungen und ästhetische Zahnheilkunde. Gern bieten wir Ihnen neu auch Termine an Samstagen an.

